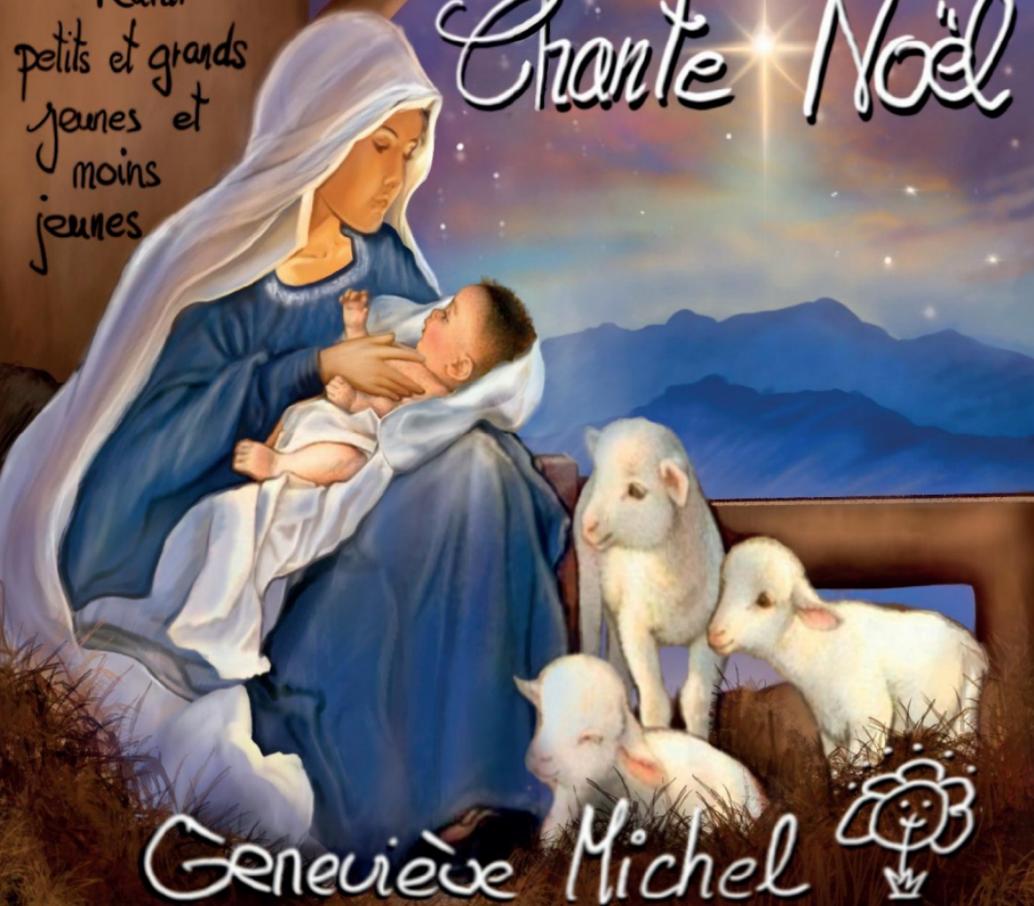


Pour tous nous  
réunir  
petits et grands  
jeunes et  
moins  
jeunes

# Chante Noël



Geneviève Michel



## Table des matières

01. Noël chantent les anges 5' 32"	p. 3
02. Jésus l'enfant béni 3' 58"	p. 4
03. Le parfum de notre foi 3' 48"	p. 5
04. Je Te berce mon petit 4' 57"	p. 5
05. Quand Joseph a vu Marie 3' 50"	p. 6
06. Dans ton corps un secret 4' 11"	p. 7
07. Humble servante 4' 09"	p. 8
08. Vous avez su dire oui 6' 05"	p. 10
09. Cantiamo e danziamo 4' 52"	p. 11
10. Noël chantent les anges (instrumental version courte) 5' 32"	p. 13
11. Je Te berce mon petit (instrumental) 4' 56"	
12. Quand Joseph a vu Marie (instrumental) 3' 51"	
13. Humble servante (instrumental) 4' 10"	
14. Noël chantent les anges (instrumental version longue) 6' 31"	
15. Les 13 instruments anciens reconstitués par des luthiers, avec lesquels le groupe valaisan <b>CORNEVIELLE</b> joue et improvise	p. 15
16. Musiciens	p. 22
17. Remerciements	p. 23

Enregistrement, mixage, mastering : Taurus Recording Studio, 34 ch. des Platières  
CH-1219 Le Lignon tél. +41(0)22 796 52 18 info@taurus-studio.com www.taurus-studio.com  
Peintre : Ava <https://www.instagram.com/ava.n.art/>

Geneviève Michel:  
[www.genevievemichel.ch](http://www.genevievemichel.ch) [genevievemichel@bluewin.ch](mailto:genevievemichel@bluewin.ch)

Disques VDE-GALLO, route d'Oppens 9, CH-1407 Bioley-Magnoux  
Tél. +41 (0)21 312 11 54 • Fax +41 (0)21 312 11 34 [vdegallo.com](http://vdegallo.com) • [info@vdegallo.com](mailto:info@vdegallo.com)

## 1. Noël chantent les anges

En hommage à une chanson pour enfants et à une musique écrite dans le style d'Antonio Vivaldi (1678-1741).

Sur une branche givrée deux oiseaux m'annonçaient  
La venue d'un ami en campagne isolée  
Dans le silence de la nuit les enfants regardaient  
Les nuages qui dansaient sous la voûte étoilée

Refrain

Noël Noël chantent les anges  
Jésus Jésus chante l'amour  
Noël Noël chantent les anges  
Jésus Jésus chante l'amour

Dans l'étable transformée la scène est bien réelle  
Marie donne le sein à son fils adoré  
Et pour le peuple de Dieu la fête est toujours belle  
Un agneau réjoui s'est surpris à chanter

Refrain

Ils ont offert des présents l'or la myrrhe et l'encens  
Et venant de l'Orient sont guidés par ta main  
Le sourire dans les yeux dans ta sainte présence  
Tous les enfants de Dieu repirent ce refrain

Refrain

## 2. Jésus l'enfant béni

C'est dans une mesure dont les fenêtres prenaient l'eau  
Que les douleurs de sa mère donnent le jour à un vivant  
Elle était belle elle était pure et son enfant un vrai cadeau  
Mais comme son fils n'a pas de père un homme s'est porté garant

Joseph c'est toi qui as aimé Marie  
Et l'enfant Roi qui est né de l'Esprit  
C'est Jésus l'enfant béni

Parfois la vie nous malmène dans des combats singuliers  
Pour affronter les ténèbres les lendemains qui déchantent  
Pour nous délier de nos peines il est venu nous consoler  
Pour que nos vies le célèbrent dans l'espérance qui chante

Joseph c'est toi qui as aimé Marie  
Et l'enfant Roi qui est né de l'Esprit  
C'est Jésus l'enfant béni

Dans sa tendresse il nous le dit je suis chemin et vérité  
Je vous porte dans vos souffrances je vous aime je vous aime  
Quand ma lumière respandit c'est ma douceur c'est ma bonté  
La chaleur de ma délivrance je vous aime je vous aime

Joseph c'est toi qui as aimé Marie  
Et l'enfant Roi qui est né de l'Esprit  
C'est Jésus l'enfant béni

### 3. Le parfum de notre foi

Ecoutez-le nous dit le Père  
C'est mon plus généreux cadeau  
Il prend sur lui notre misère  
Il nous fait sortir des tombeaux

Ce qu'il nous dit vous le ferez  
Nous dit sa mère attentionnée  
Alors heureux vous le serez  
Et plus jamais abandonnés

Il vient nous donner son pardon Alléluia  
Un jour nouveau a commencé  
Il nous comblera de ses dons Alléluia  
Nos cœurs il vient ensemençer Alléluia

Monte vers Toi notre louange  
A notre vie Tu donnes sens  
Nous aussi nous croyons les anges  
Et l'or et la myrrhe et l'encens

Ce qu'il nous dit vous le ferez  
Nous dit sa mère attentionnée  
Alors heureux vous le serez  
Et plus jamais abandonnés

Jésus béni nous T'adorons Alleluia  
Et nous aimons nos frères, nos sœurs

Ton Nom de gloire nous l'élevons Alléluia  
La nuit le jour et à chaque heure Alléluia

Notre vie nos biens nos talents  
Nous les offrons à notre Roi  
Dieu des miracles étonnants  
C'est le parfum de notre foi

Ce qu'il nous dit vous le ferez  
Nous dit sa mère attentionnée  
Alors heureux vous le serez  
Et plus jamais abandonnés

Et pour toujours réconciliés Alléluia  
Ta volonté nous la trouvons  
De nos angoisses déliés Alléluia  
Ta grâce nous la magnifions Alléluia

### 4. Je Te berce mon petit

Je T'attends Toi notre enfant  
Ô Roi venu des cieux  
Ce mystère si touchant  
Je le sens glorieux

Jésus Toi notre victoire  
Tu viens pour nous sauver  
Et nous illuminer

Gloria in excelsis Deo  
Magnificat anima mea Dominum  
(« Mon âme magnifie le Seigneur. » Luc 1, 46)

Je Te berce mon petit  
Te couvre de baisers  
C'est ma joie lorsque tu ris  
Je viens pour t'enlacer

Jésus Toi notre espérance  
Tu viens pour nous sauver  
Et nous illuminer

Gloria in excelsis Deo  
Magnificat anima mea Dominum

Je Te suivrai mon Seigneur  
Ô Source de la vie  
Celui qui nous rend vainqueur  
Boit mon lait me sourit

Jésus notre délivrance  
Tu viens pour nous sauver  
Et nous illuminer

Gloria in excelsis Deo  
Magnificat anima mea Dominum

## 5. Quand Joseph a vu Marie...

Quand Joseph il a vu  
La Marie il s'est dit  
Je n' la quitterai plus  
C'est la femme de ma vie

Ils se sont fiancés  
Et ils se sont promis  
Et la fidélité  
Et la foi en la vie

Marie elle est tendresse  
Elle a de la douceur  
Marie elle est largesse  
Elle reçoit des faveurs

Marie elle a dit oui  
A l'ange du Seigneur  
Marie elle est bénie  
Elle prépare son cœur

Par la grâce de Dieu  
Elle porte une espérance  
Son enfant vient des cieux  
C'est la joie et la danse

Joseph il a pensé  
Je vais quitter Marie

Mais un ange a parlé  
L'Enfant vient de l'Esprit

Les Romains leur ont dit  
D'aller vers Bethléem  
Joseph était ravi  
De cette belle aubaine

Joseph a préparé  
Un âne pour Marie  
Il ira donc à pied  
Pour être un bon mari

Lorsqu'ils furent arrivés  
Nul ne les accueillit  
Ils se sont contentés  
D'une étable appauvrie

C'était un simple abri  
Qu'il allait transformer  
En coin de paradis  
Joseph le charpentier

Il a tout accompli  
Pour soulager Marie  
Et elle a accouché  
De leur enfant chéri

Les bergers sont venus  
Un ange les a guidés  
Pour adorer Jésus  
Et pour le célébrer

## **6. Dans ton corps un secret**

Quand ton visage regarde l'ange  
Tu entends déjà le nom de ton  
enfant  
L'Esprit est là visitation étrange  
Tu vas porter l'espoir d'un nouveau  
temps

Refrain

Marie dans le ciel de tes yeux  
J'ai goûté ta douceur  
Des plages de sable blanc  
Des parterres de fleurs  
Dans ton corps un secret  
Un diamant merveilleux  
Un tout petit enfant

Lui c'est Joseph qui bâtit là  
Il rêve d'un ange qui parle de Marie  
Non ne crains pas de la prendre  
chez toi

Marie est sainte c'est une femme qui prie

Refrain

Le petit homme il a grandi

Son nom est Jésus il vient nous délivrer

Il nous aime nous les grands les petits

Chemin de paix où nous pourrons marcher

Refrain

## **7. Humble servante**

Grâciée du Seigneur et bénie

Tu l'as vraiment Gabriel a parlé

Marie

Entre les femmes tu es bénie

Tu seras enceinte l'ange t'a parlé

Marie

Mon âme célèbre mon Dieu

Mon esprit se réjouit en Lui

Sur moi humble servante

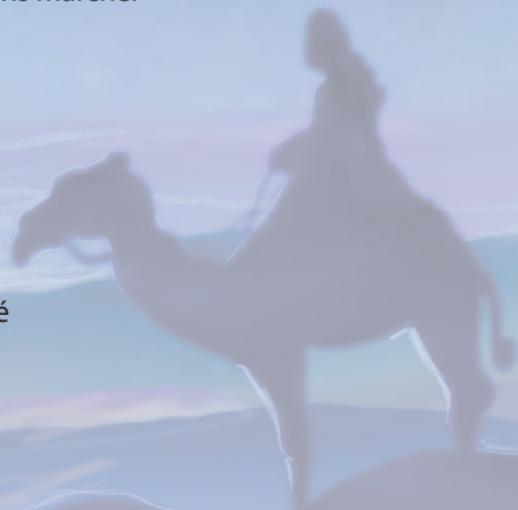
Son beau regard se porte

Ton Nom est saint mon Dieu

Je te bénis

Toujours

Seigneur



The background of the page features a soft, light blue and purple gradient. Overlaid on this are the silhouettes of two people riding camels across a desert landscape. The figures are dark against the lighter background, and the overall scene is peaceful and evocative of a journey.

Tu élèves les humbles Tu rassasies  
De ta bonté ton peuple  
Israël Ton serviteur

Car il ne faut jamais compter  
Sans Celui qui crée l'amour  
Marie, ton beau sourire  
Séduit le taciturne  
Le silencieux Joseph  
Tu le bénis  
Chaque jour  
Marie  
Et quand tu l'embellis de tes bons soins  
De ta sagesse Marie  
Tu nous ouvres un chemin

Calme ou tempête sur la mer  
Elle a du cran elle a de quoi faire  
Marie  
Pour ceux qui lui sont confiés  
Elle accomplit tout dans la liberté  
Marie

Mon âme célèbre mon Dieu  
Mon esprit se réjouit en Lui  
Sur moi humble servante  
Son beau regard se porte

Ton Nom est saint mon Dieu  
Je te bénis  
Toujours  
Seigneur  
Tu élèves les humbles Tu rassasies  
De ta bonté ton peuple  
Israël Ton serviteur

### **8. Vous avez su dire oui**

Marie fille d'Israël  
Vous avez su dire oui  
A l'ange Gabriel  
Sa Parole Jésus vient nous sauver

Comme un arbre planté près d'un ruisseau  
Votre feuillage ne se flétrit pas  
Et si vos doigts manient le fuseau  
Heureuse êtes-vous près de la Torah

Marie fille d'Israël  
Ce « oui » nous anoblit  
Annonce une nouvelle  
Sa Parole Jésus vient délivrer

Dans le livre de vie vous méditez  
Réussit ce que vous entreprenez  
Et la quenouille apparaît dans vos mains

Avec des tissus de soie et de lin

Marie fille d'Israël

Vous avez su dire oui

A l'ange Gabriel

Sa Parole Jésus vient nous sauver

Vous plantez une vigne et récoltez

Ce n'est pas le pain de l'oisiveté

Dans la maison le vin ne manque pas

Et votre lampe qui ne s'éteint pas

Marie fille d'Israël

Ce « oui » nous anoblit

Annonce une nouvelle

Sa Parole Jésus vient délivrer

Vous souriez toujours au lendemain.

Votre époux vos enfants dans l'allégresse

S'arment de vigueur et dès le matin

Ouvrent leur bouche avec votre sagesse

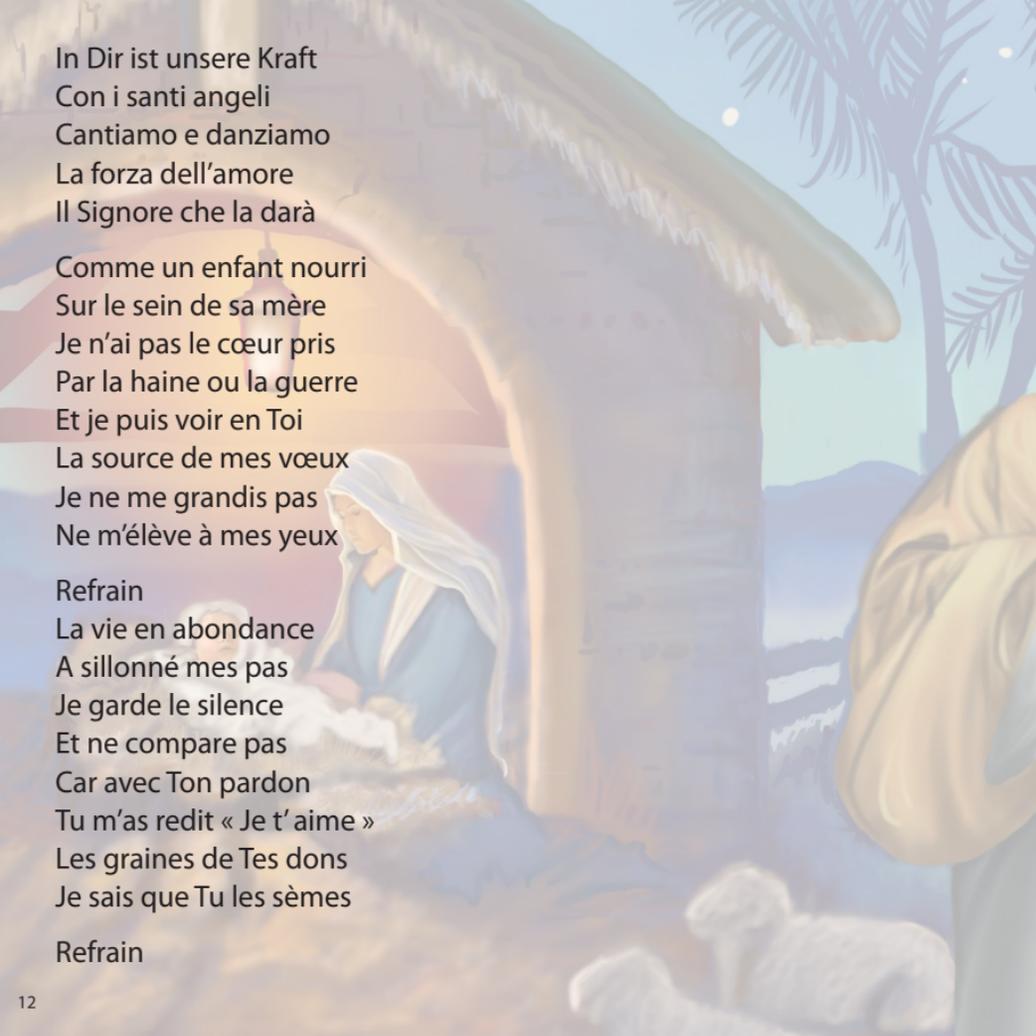
## **9. Cantiamo e danziamo**

Refrain

Je veux T'aimer Seigneur

Ton *shalom* nous entoure

Lobe den Herrn dein Gott

An illustration of a nativity scene. Mary is seated on the left, wearing a blue robe and a white headscarf, looking down at the infant Jesus who is lying in a manger. The manger is filled with straw. To the right, a large, golden, textured object, possibly a manger or a piece of fabric, is partially visible. In the background, there is a simple wooden structure with a thatched roof, and a palm tree is visible on the right. The sky is a soft, hazy blue with a few small white stars. The overall color palette is muted and soft, with a focus on blues, whites, and earthy tones.

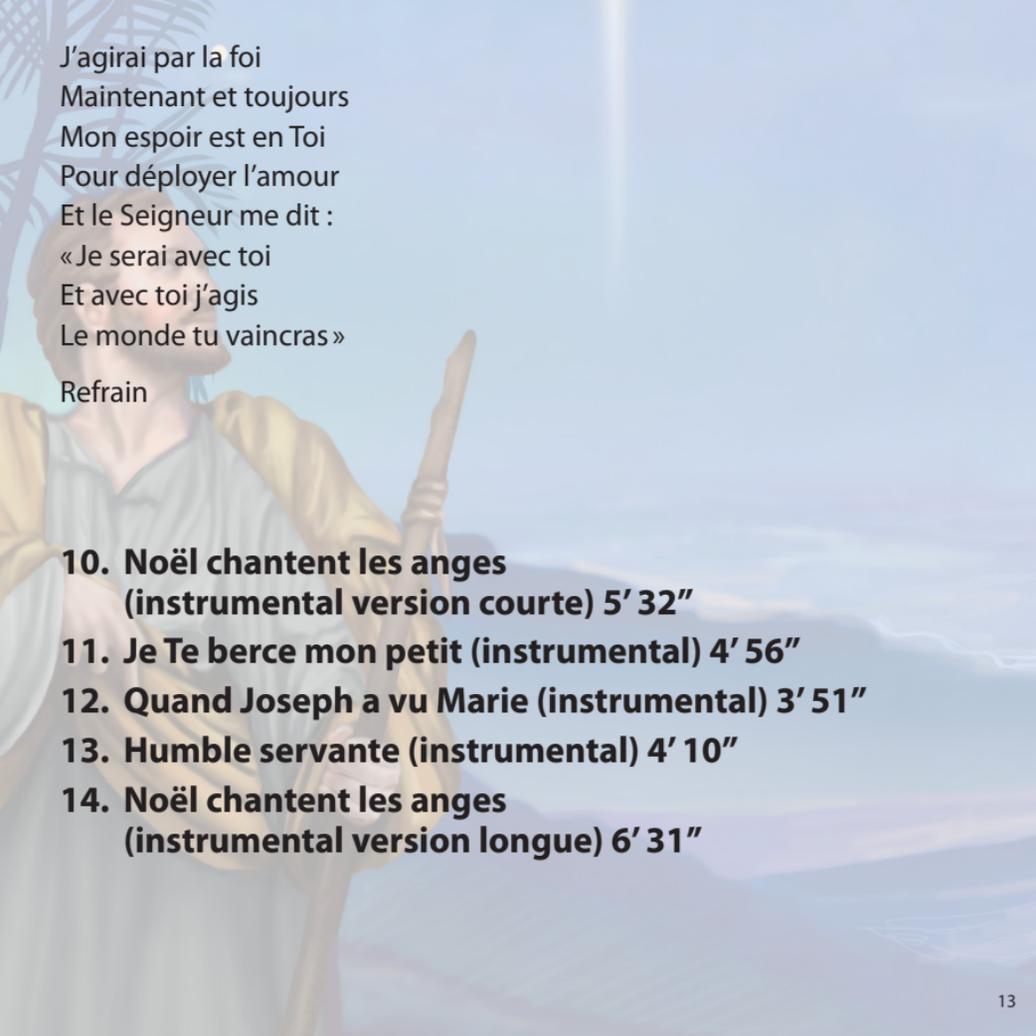
In Dir ist usere Kraft  
Con i santi angeli  
Cantiamo e danziamo  
La forza dell'amore  
Il Signore che la darà

Comme un enfant nourri  
Sur le sein de sa mère  
Je n'ai pas le cœur pris  
Par la haine ou la guerre  
Et je puis voir en Toi  
La source de mes vœux  
Je ne me grandis pas  
Ne m'élève à mes yeux

Refrain

La vie en abondance  
A sillonné mes pas  
Je garde le silence  
Et ne compare pas  
Car avec Ton pardon  
Tu m'as redit « Je t'aime »  
Les graines de Tes dons  
Je sais que Tu les sèmes

Refrain



J'agirai par la foi  
Maintenant et toujours  
Mon espoir est en Toi  
Pour déployer l'amour  
Et le Seigneur me dit :  
« Je serai avec toi  
Et avec toi j'agis  
Le monde tu vaincras »

Refrain

- 10. Noël chantent les anges  
(instrumental version courte) 5' 32"**
- 11. Je Te berce mon petit (instrumental) 4' 56"**
- 12. Quand Joseph a vu Marie (instrumental) 3' 51"**
- 13. Humble servante (instrumental) 4' 10"**
- 14. Noël chantent les anges  
(instrumental version longue) 6' 31"**



## 15. Les 13 instruments anciens reconstitués par des luthiers, avec lesquels le groupe valaisan *CORNEVIELLE* joue et improvise. Photographies des instruments.

1. Lyre gauloise à 7 cordes reconstituée à partir d'une stèle de la côte d'Armor en Bretagne datant du 1<sup>er</sup> siècle av. J.-C.



2. Consort de gemshorns, soprano, alto, ténor et basse.





3. **Psaltérion** en écu reconstitué d'après une sculpture du  $xiv^e$  siècle trouvée au château de Puivert. Instrument à 18 chœurs (18 cordes doubles) en boyau ou en bronze.

4. **Guiterne** reconstituée d'après une fresque de Simone Martini peinte en 1321. Instrument à 4 chœurs en boyau.





**5. Cromorne :** variété de hautbois à capsule. L'anche double n'est pas en contact avec la bouche comme pour le hautbois mais elle se trouve à l'intérieur d'une capsule, sorte de bec protecteur de l'anche. On trouve la première référence de cet instrument en Allemagne en l'an 1489. Il peut jouer 10 notes. L'étymologie vient de *Krumm Horn*. Il a été francisé sous le nom de Tournebout. La fin de l'instrument est recourbée.



**6. Vielle à roue** médiévale à fond plat du XII<sup>e</sup> siècle. Il y a deux bourdons d'un côté, soit les notes Do Sol et deux bourdons de l'autre côté également avec les notes Do Sol. Les 2 cordes du milieu sont accordées à l'unisson en Sol. Ce sont les chanterelles, les cordes mélodiques. L'instrument possède une tessiture partant de la corde à vide sol et s'étendant sur presque deux octaves, soit du sol au fa ce qui représente 14 notes.

Les notes naturelles sont jouées sur les 13 touches foncées tandis que les 10 touches de bois clair figurent les altérations.



**7. Luth Renaissance** à 8 chœurs. Sur tous les luths, le premier chœur est toujours une corde simple. Sur un luth il s'agit de la première corde soit la plus aiguë. Cet instrument possède donc 15 cordes dont voici les noms de la plus aiguë à la plus grave : Sol - Ré - Fa - Fa - Do - Sol - Fa - Ré.

8. **Small pipe.** Cornemuse de salon accordée en Do, petite sœur de la grande cornemuse écossaise.



9. **Tambourin à cordes.** Ses cordes sont frappées à l'aide d'une massette. Très présent dans la culture provençale, au Moyen âge on l'appelait le *choron*. Il est accompagné par une flûte à trois trous. L'instrumentiste joue des deux instruments simultanément. Le tambourin à cordes fait alors office de bourdon.



10. **Harpe romane** creusée dans la masse, possédant 24 cordes, chevilles et harpions en os. Elle a été reconstituée à partir d'un tableau de Jan Van Eyck, les *Anges musiciens* peint en 1432. Ainsi nous comprendrons aisément son surnom de *harpe angélique*.

Avec la participation de **CORNEVILLE**, petit groupe familial inspiré par les «Musiciens de Provence» et dirigé par Joël David et son épouse Anne Pascale. Ils se font un plaisir de jouer des musiques d'antan sur des instruments d'époque peu connus. Ces derniers ont été entièrement reconstitués par des luthiers spécialisés.

## 16. Musiciens

**Sylvain Ballif**, bodhran (se prononce borane) percussion celtique en peau de chèvre.

**François Biner**, flûte traversière.

**Michel Oguey Bonvin**, clavecin, construit à la main par le facteur Jean-Michel Chabloz, claviers, cor des Alpes en fibre de carbone, flûtes à bec soprano et soprano, guitare classique, guitare à 12 cordes, piano.

**Thomas Brauchli**, flûtes à bec alto.

**Sylviane Cardinaux**, hautbois.

**Laurentius Cazan**, violoncelle.

Le groupe valaisan **CORNEVIELLE**, lyre gauloise, harpe romane dite harpe angélique, luth Renaissance à 8 chœurs, psaltérion en écu reconstitué d'après une sculpture du XIV<sup>e</sup>, consort de gemshorns soprano, alto, ténor et basse, guiterne, tambourin à cordes, cromorne, small pipe, vielle à roue médiévale à fond plat du XII<sup>e</sup> siècle.

**Dalies Alain**, guitare.

**Evgenii Franchuk**, violon alto.

**Laura Goga**, violoncelle.

**Claude Lander**, ingénieur du son.

**Morgane Madi**, flûtes ténor, soprano et soprano, harpe celtique (deux fois plus grande que la harpe angélique).

## 17. Remerciements

Ils vont à notre ingénieur du son ainsi qu'à tous les musiciens qui ont participé à ces enregistrements.

Ils sont encore destinés à Mity et Simone pour leur soutien et aussi parce que Simone, une vraie Marie pour sa famille, nous a inspiré la réalisation du chant : «Humble servante».



VDE CD-1659